

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	91 (2000)
Heft:	23

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Informations- und Energietechnik

Techniques de l'information et de l'énergie

Bulletin SEV/VSE 23/2000
Zürich, 10. November 2000
91. Jahrgang

6 Editorial, Notiert/Noté

Martin Arnold, Henrik Lowack

11 Magnetfelder reduzieren

Massnahmen zur Umsetzung der NISV im Transformatorenstationenbau

Jost Keller, Alfred Franz

19 Savoir tirer les enseignements d'accident

Statistiques d'accidents des années 1990 à 1999

Pierre Muller, David Orzan

25 La manœuvre contrôlée: Point de vue d'exploitants

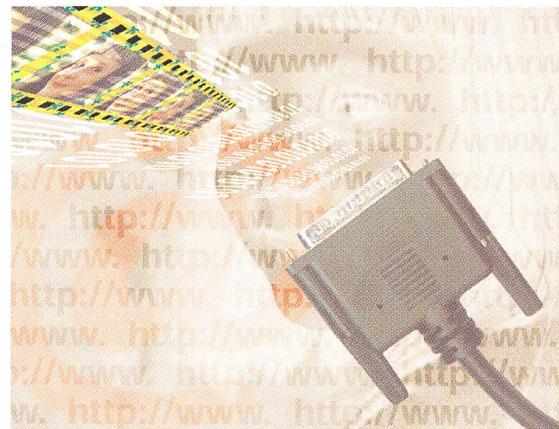
Utilisation du contrôleur POW (Point on the Wave)

Werner Rasquin

31 Wärmespeicher entlasten Energiekabel

Jens Keller

35 Video-Streaming – Technik und Einsatz in der Lehre



Vorlesungen im Internet live mitverfolgen? Immer höhere Übertragungsgraten und neue Kompressionsverfahren machen das Internet für das Abspielen von Video in Echtzeit interessant (siehe Artikel auf Seite 35).

Suivre les conférences en direct sur Internet? Des vitesses de transmission de plus en plus élevées et de nouveaux procédés de compression rendent Internet intéressant pour la reproduction vidéo en temps réel (voir article en page 35).

Titelbild/Photo de couverture: Pia Thür

Magazin – Magazine

41 Märkte und Firmen – Marchés et entreprises

42 Technik und Wissenschaft – Technique et sciences

44 Aus- und Weiterbildung – Etudes et perfectionnement

45 Politik und Gesellschaft – Politique et société

45 Veranstaltungen – Manifestations

46 Bücher, elektronische Medien – Livres, médias électroniques

47 IT-Praxis – Pratique informatique

48 Produkte und Dienstleistungen – Produits et services

50 Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations

BULLETIN

des Schweizerischen
Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens
des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätswerke – de l'Association des
entreprises électriques suisses

Redaktionen / Rédactions

Verantwortlich für diese Nummer/Responsable de ce numéro: Martin Baumann
SEV, Luppmenstrasse 1, CH-8320 Fehrlitorf
E-Mail martin.baumann@sev.ch

Weitere Angaben im Impressum/
Autres informations voir impression

Inserateverwaltung / Annonces

Bulletin SEVVSE, Förlibuckstrasse 10
Postfach, CH-8021 Zürich
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38
E-Mail jtouzimsky@jean-frey.ch

Abonnemente / Abonnements

Schweizerischer Elektrotechnischer
Verein, IBN/MD
Luppmenstrasse 1, CH-8320 Fehrlitorf
Telefon 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)

53 SEV-News

60 Denzler-Preis / Prix Denzler: Ausschreibung / Mise au concours

61 Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG)

64 Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG)

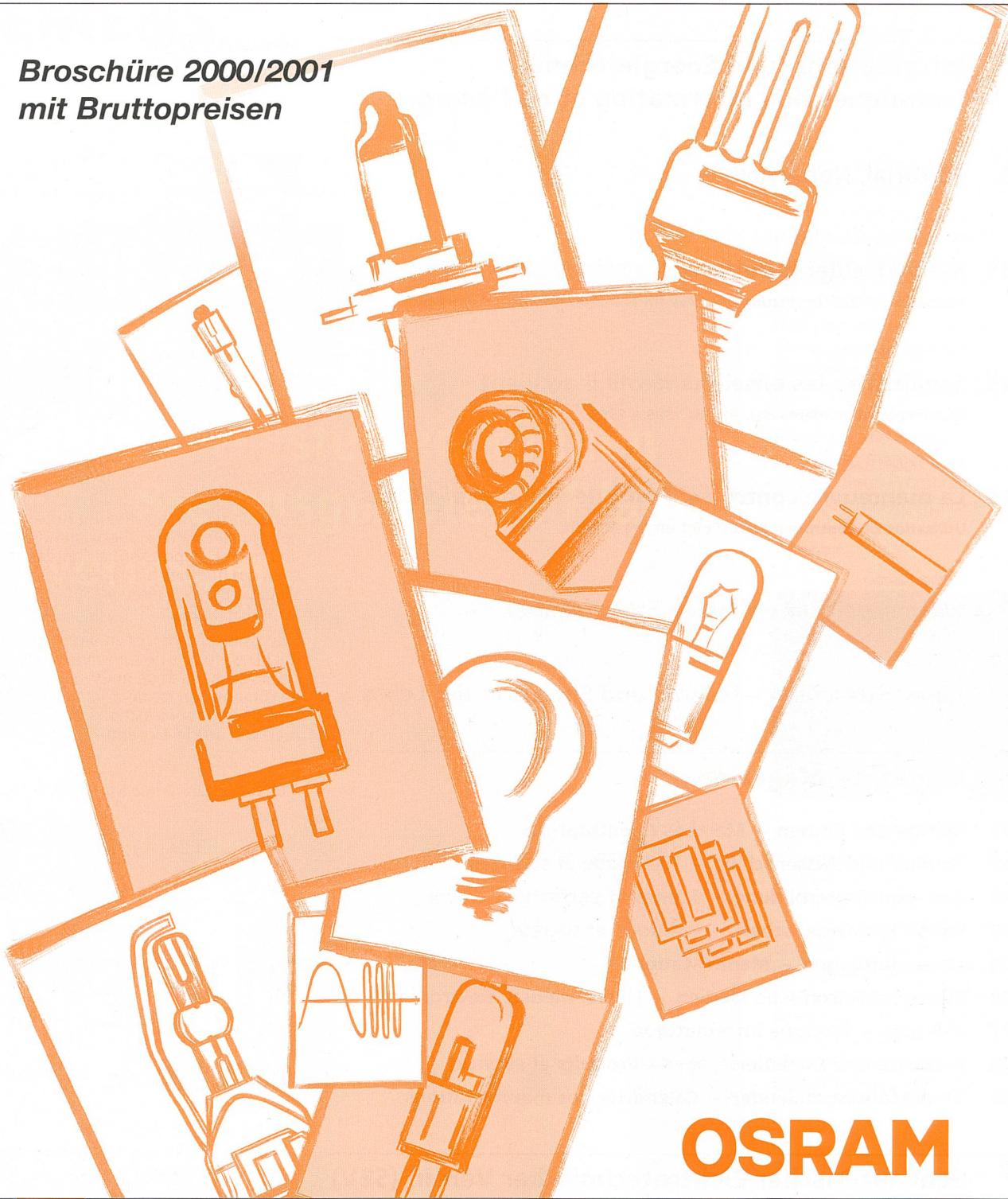
67 Internationale Organisationen – Organisations internationales

67 Normung – Normalisation

73 Impressum

74 Forum

**Broschüre 2000/2001
mit Bruttopreisen**



OSRAM

OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Aargauerstrasse 2, Postfach, 8010 Zürich

Telefon 01/276 76 76, Romandie 01/276 76 75, Ticino 01/276 76 77

Telefax 01/276 76 86, Romandie 01/276 77 63, Ticino 01/276 77 95

e-mail: admin@ofag.ch



Coupon für Broschüre
«OSRAM 2000/2001»

Otto Fischer AG
Aargauerstrasse 2
Postfach
8010 Zürich

Firma: _____

zuständig: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.: _____ Bu



445

CAT III 1000V

0.025%

250µs



Das alles in einem Multimeter?

FLUKE®

Ja!

Hier ist das neue Digital-Multimeter Fluke 89-IV

Bietet Spitzenleistung

- 0,025% Grundgenauigkeit; 50000 Digit Anzeigebereich
- 100 kHz Bandbreite

Hat alle Funktionen

- Echteffektiv, AC und AC+DC
- Frequenz, Kapazität und Leitwert; Temperatur und dB

Robust und überall einsetzbar

- Beleuchtbares Doppel-Display
- EN61010-1 CAT III 1000V; lebenslange Gewährleistung

Erhöht Ihre Leistungsfähigkeit

- Schnelle 250 µs Min./Max.-Mittelwertfassung
- Interner Messwertspeicher für 1000 Messwerte
- PC-Schnittstelle

Spart Kosten bei der Kalibrierung

- Kalibrierung über die IR-Schnittstelle
- Batterie- und Sicherungswechsel ohne Beschädigung des Kal-Siegels möglich

Fluke. Damit Ihre Welt intakt bleibt.



01 738 30 00

Fordern Sie diese Familienbroschüre an oder lassen Sie sich die Geräte im Internet demonstrieren. www.fluke.com



Fluke (Switzerland) AG
Industrial Division
Leutschenbachstrasse 95, CH-8050 Zürich
Telefon 01 738 30 00, Fax 01 738 30 10
Internet: <http://www.fluke.ch>, e-mail: info@ch.fluke.nl

AGRO Elektrotechnik Highlight No. 153



EMV-

Kabelverschraubungen
Serie 85



NEU

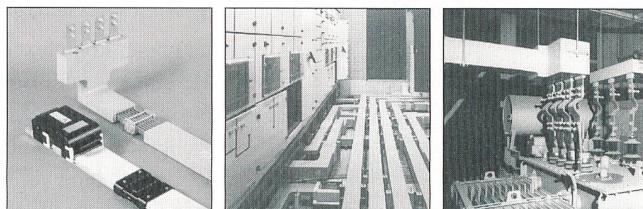
mit metrischen Gewinden
nach EN 50262

Die Vorteile:

- Umfangreiches Sortiment M16 bis M63 ■ SEV-geprüft nach EN 50262 ■ Einfache und schnelle Montage
- Optimaler Schirmkontakt mit Messing-Spannzange
- Sofort Unterlagen anfordern!

AGRO
... your quality-connection!

AGRO AG · CH-5502 Hunzenschwil
Telefon 062 889 47 47 · Telefax 062 889 47 50
E-Mail: info@agro.ch · <http://www.agro.ch>



LANZ HE Schienenverteiler zur Stromübertragung und -Verteilung

für Büro-, Gewerbe-, Zweck- und Industriebauten
400 – 6'000 A/1'000 V AC/DC IP 54 und IP 68
EN/IEC-normkonform Produktion ISO 9001

- Giessharzvergossen
- Mit Cu- oder Al-Leiter
- Wenig Spannungsverlust
- Hohe Kurzschlussfestigkeit
- Hohe mech. Festigkeit
- Beste thermische Eigenschaften
- Keine Kondensation
Keine Korrosion
- Anschlusselemente + Abgangskästen nach Kundenwunsch
- Wartungsfrei
- Just-in-time lieferbar
- Preisgünstig

Profitieren Sie von der LANZ Kernkompetenz. Verlangen Sie Beratung, Offerte, rasche und preisgünstige Lieferung von **lanz oensingen ag** ch-4702 oensingen südringstrasse 2 tel. ++41/62 388 21 21 fax ++41/62 388 24 24 e-mail: info@lanz.oens.com

- ☺ —
- LANZ HE Schienenverteiler interessieren mich. Senden Sie Unterlagen.
 - Können Sie mich besuchen? – Bitte telefonische Voranmeldung Name/Adresse/Tel.



lanz oensingen ag
4702 Oensingen Südringstrasse 2 Tel. ++41/62 388 21 21